

**SURFACE PROTECTION**  
OBERFLÄCHENSCHUTZ  
PROTECTION OF SURFACE  
PROTEZIONE SUPERFICI

I JED-240-3  
II JED-256-1  
III JED-371  
IV AL - JED-259  
V RUBBER / PLASTIC  
VI JED-240-2

MEDIUM : AIR  
MEDIUM : LUFT  
FLUIDO : ARIA

WIDTH ACROSS FLATS  
SW = SCHLÜSSELWEITE  
SURPLATS  
LARGHEZZA IN CHIAVE

THERMAL RANGE OF APPLICATION :  
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C  
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :  
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE :

PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE : max. 10.2 bar (TEMPORARILY : max. 13 bar)  
ANSCHLUSS : 11 BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK : (KURZZEITIG : max. 13 bar)  
ORIFICE : SYSTÈME DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION : (DE COURTE DURÉE :  
ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO : (BREVE TEMPO SOLO :

PORT : SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE : max. 8.5 bar (TEMPORARILY : max. 11 bar)  
ANSCHLUSS : 12 FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK : (KURZZEITIG : max. 11 bar)  
ORIFICE : CYLINDRE À RESSORT, PRESSION D'UTILISATION : (DE COURTE DURÉE :  
ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO : (BREVE TEMPO SOLO :

FORCE : N  
KRAFT : N  
FORZA : N

AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF ITS STROKE : ca. 0.8 dm³  
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB :  
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE :  
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO A 2/3 DELLA CORSA :

AIR VOLUME OF SPRING BRAKE PART : ca. 1.85 dm³  
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS :  
VOLUME ENCORE DU DISPOSITIF DE RESSORT :  
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA :

OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT :  
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI :  
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE SOUS :  
FORZA DI SPINTA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER :

OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE :  
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK :  
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE BESSERRAGE :  
FORZA DI SPINTA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO :

FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART :  
RUECKSTELLKRAFT DER FEDER DES BETRIEBSBREMSTEILES :  
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE :  
FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO :

STROKE : mm  
HUB : mm  
COURSE : mm  
CORSA : mm

SEALING SURFACE  
DICHTFLÄCHE  
SURFACE D'ÉTANCHEITÉ  
SUPERFICIE DI TENUTA

ADMISSIBLE DEFLECTION OF PISTON IN EVERY DIRECTION : max. 4°  
ZULASSIGE KOLBENAUSLENKUNG IN ALLE RICHTUNGEN :  
DEVIATION ADMISSIBLE DU PISTON DANS TOUTES LES DIRECTIONS :  
DEFLESSIONE AMMISSIBILE DEL PISTONE IN OGNI DIREZIONE :

OPEN BREATHER HOLE  
ATMUNGSBOHRUNG OFFEN  
TROU DE RESPIRATION OUVERT  
FORO DI RESPIRAZIONE APERTO

VERTICAL POSITION PERMISSIBLE  
VERTIKALE LAGE ZULASSIG  
POSITION VERTICALE ADMISE  
POSIZIONE VERTICALE AMMESSA

DELIVERY  
ANLIEFERUNG  
LIVRAISON  
FORNITURA

RELEASE POSITION  
X LOESESTELLUNG  
POSITION DE DESSERRAGE  
POSIZIONE DI RILASCIO

DRIVING POSITION  
FAHRTSTELLUNG  
POSITION DE MARCHÉ  
POSIZIONE DI MARCIA

AUXILIARY DIMENSION  
HILFSMASS  
DIMENSION AUXILIAIRE  
DIMENSIONE AUSILIARIA

TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN  
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG GEOFFNET  
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFÉRIEUR OUVERT  
INSTALLAZIONE: CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE APERTO

WEEK / YEAR OF MANUFACTURE  
FERTIGUNGSWOCHЕ / JAHR  
SEMAINE / ANNÉE DE FABRICATION  
SETTIMANA / ANNO DELLA FABBRICAZIONE

MANUFACTURING PLANT:  
PRODUKTIONSGEWERKE : JED-225  
LIEU DE FABRICATION:  
LUOGO DI FABBRICAZIONE

LOCK  
SICHERUNG  
ARRÊTAGE  
ARRESTO

WABCO IDENTIFICATION NUMBER  
WABCO TEILE-NUMMER  
NUMERO D'IDENTIFICATION WABCO  
NUMERO D'IDENTIFICAZIONE

TYPE DESIGNATION  
TYPENBEZEICHNUNG  
TYPE  
TIPO DE DESIGNAZIONE

DRIVING POSITION, TIGHTENING WITH : M=25 Nm  
FAHRTSTELLUNG, ANZIEHEN MIT :  
POSITION DE CONDUITE, SERRAGE AVEC :  
POSIZIONE DI MARCIA, SERRAGGIO CON :

RELEASE POSITION, RELEASING WITH : Mmax=80Nm  
LOESESTELLUNG, LOESEN MIT :  
POSITION DE DESSERRAGE, DESSERRAGE AVEC :  
POSIZIONE DI RILASCIO, DISSERRAGGIO :

SW 24

BALL KUGEL R8 Ø1 HARDENED  
BILLE GÉHAERTET  
SFERA TREMPÉ  
TEMPERATO

STROKE : mm  
HUB : mm  
COURSE : mm  
CORSA : mm

ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION  
ZULASSIGE EINBAULAGE  
POSITION D'INSTALLATION ADMISE  
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA

VARIANT  
ABWANDLUNG  
VARIANTE  
VARIANTE

925 481 800 0  
925 481 801 0  
925 481 802 0  
925 481 803 0  
925 481 804 0  
925 481 805 0  
925 481 806 0  
925 481 807 0

MASS  
GEWICHT  
MASSE  
MASSA  
[kg]

General Specifications: JED-324-1, Size ISO 14400 LP  
Further Technical Data: 925 481 809 O  
Doc. Code: 025 Sheet: 01 To: 05  
Copyright Wabco®  
Date: 2019-05-03  
Author: Kishore R  
Project: TRISTOP® - CYLINDER  
24/30  
2019-05-06 Shomugum S  
Thames Bling  
Revised By: [Signature]  
Date of first issue: 2019-05-06  
Doc. Code: Language: Sheet: 053 ML 1/1  
Size: 1:1 (2x115)  
A O CEO  
Trapped Masses acc. JED-152  
In Temperature Class (option: Preheated)

[illegible]